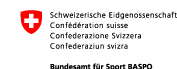




SWISS SQUASH
 Sihltalstrasse 63 - 8135 Langnau a. A.
 043 377 70 03 (Tel) - 043 377 70 07 (Fax)
 www.squash.ch - swiss@squash.ch



SWISS SQUASH

Sofortmassnahmen von Swiss Olympic gegen Missstände im Schweizer Sport / Mesures immédiates de Swiss Olympic contre les abus dans le sport suisse

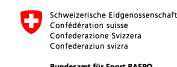
<p>A) Ab 04.01.: Etablierung einer (befristeten) Anlauf- und Erstberatungsstelle</p>	<p>A) A partir du 4 janvier : mise sur pied d'un centre d'aide et de consultation de premier recours (pour une durée limitée)</p>
<p>Ab 4.1.2021 betreibt Swiss Olympic eine Erstanlaufstelle für Personen, welche einen Ethik-Vorfall im Sport melden möchten.</p> <p>Die Anlaufstelle macht keine Untersuchungen – sie hört die Vorkommnisse an, berät zum weiteren Vorgehen und leitet den Vorfall an die zuständigen Anlaufstellen (der Verbände) weiter.</p> <p>In Fällen, wo der Vorfall nicht an eine zuständige Stelle weitergeleitet werden kann, kann Swiss Olympic eine Untersuchung des Vorfalls beauftragen oder einleiten.</p> <p>Die Anlaufstelle ist erreichbar über www.swissolympic.ch/integrity</p>	<p>Acompter du 4 janvier 2021, Swiss Olympic gèrera un centre d'aide et de consultation de premier recours pour les personnes qui souhaiteraient signaler un acte contraire à l'éthique dans le sport.</p> <p>Ce centre ne fera pas d'enquêtes. Il prendra note des abus, donnera des conseils quant à la procédure à suivre et assurera la transmission aux centres d'aide responsables (des fédérations).</p> <p>Si un abus ne peut pas être transmis à une entité responsable, Swiss Olympic pourra demander ou lancer une enquête.</p> <p>Le centre d'aide et de consultation de premier recours sera atteignable à l'adresse www.swissolympic.ch/integrity.</p>

Swiss Squash Partner





SWISS SQUASH
 Sihltalstrasse 63 - 8135 Langnau a. A.
 043 377 70 03 (Tel) - 043 377 70 07 (Fax)
 www.squash.ch - swiss@squash.ch



SWISS SQUASH

Sofortmassnahmen von Swiss Olympic gegen Missstände im Schweizer Sport / Mesures immédiates de Swiss Olympic contre les abus dans le sport suisse

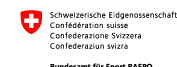
B) Ab sofort, resp. Februar: Unterstützung und Coaching der Verbände und deren Anlaufstellen	B) Dès maintenant, respectivement dès février : soutien et coaching aux fédérations et à leurs centres d'aide
<p>Ab dem Frühjahr 2021 werden im Rahmen des Bildungsprogramms Trainings für Anlaufstellen und Funktionäre mit Aufsichtspflichten durchgeführt.</p> <p>Diese Trainings richten sich einerseits an die offiziellen Meldestellen der Verbände, andererseits auch an Geschäftsführer, Ethikverantwortliche, Personalverantwortliche oder Ausbildungs- und Leistungssportverantwortliche.</p> <p>Darüber hinaus bietet Swiss Olympic den Verbänden, die mit Vorfällen konfrontiert sind, Unterstützung zum weiteren Vorgehen oder für Mediationen. Dazu stehen die Verbandssupporter Werte zur Verfügung.</p>	<p>Dès le printemps 2021, des formations pour les centres d'aide et les fonctionnaires ayant un devoir de surveillance vont avoir lieu dans le cadre du programme de formation.</p> <p>Elles s'adresseront d'une part aux services officiels de signalement des fédérations et d'autre part également aux directeurs, aux responsables de l'éthique, aux responsables du personnel ou aux responsables de la formation et du sport de performance.</p> <p>De plus, Swiss Olympic proposera son soutien concernant la procédure à suivre et les médiations possibles aux fédérations confrontées à des abus. L'équipe Soutien aux fédérations Valeurs se tiendra à votre disposition à cet égard.</p>

Swiss Squash Partner





SWISS SQUASH
 Sihltalstrasse 63 - 8135 Langnau a. A.
 043 377 70 03 (Tel) - 043 377 70 07 (Fax)
 www.squash.ch - swiss@squash.ch



SWISS SQUASH

Sofortmassnahmen von Swiss Olympic gegen Missstände im Schweizer Sport / Mesures immédiates de Swiss Olympic contre les abus dans le sport suisse

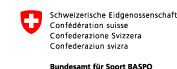
C) Januar-März: Card-Inhaber-Befragung	C) Janvier-mars : sondage des titulaires de Cards
<p>Als Grundlage für die weiteren Massnahmen wird im Frühling 2021 eine Athlet*innen- und Trainer*innenbefragung durchgeführt.</p> <p>Die Befragung richtet sich primär an Card-Inhaber, wird aber nach Möglichkeit allen Athlet*innen und Trainer*innen offenstehen.</p> <p>Die Resultate dienen als Grundlage für alle weiteren Sofortmassnahmen und mittelfristigen Massnahmen.</p> <p>Es ist zudem angedacht, die Befragung periodisch weiterzuführen.</p>	<p>A titre de base pour les autres mesures, un sondage sera effectué au printemps 2021 auprès des athlètes et des entraîneurs.</p> <p>Il s'adressera avant tout aux titulaires de Cards mais sera si possible ouvert à tous les athlètes et entraîneurs.</p> <p>Toutes les autres mesures immédiates et à moyen terme s'appuieront sur les résultats ainsi obtenus.</p> <p>Il est en outre envisagé de poursuivre le sondage de façon périodique</p>

Swiss Squash Partner





SWISS SQUASH
 Sihltalstrasse 63 - 8135 Langnau a. A.
 043 377 70 03 (Tel) - 043 377 70 07 (Fax)
 www.squash.ch - swiss@squash.ch



SWISS SQUASH

Sofortmassnahmen von Swiss Olympic gegen Missstände im Schweizer Sport / Mesures immédiates de Swiss Olympic contre les abus dans le sport suisse

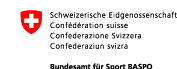
<p>D) April-August: Analyse von Sportarten mit erhöhtem Gefährdungspotenzial</p>	<p>D) Avril-août: analyse des sports qui présentent un risque d'abus particulièrement élevé</p>
<p>Sportarten mit höherem Gefährdungspotenzial werden (u.a. aufgrund der Card-Inhaber-Befragung) identifiziert.</p> <p>Gemeinsam mit den zuständigen Sportverbänden wird eine Überprüfung hinsichtlich der Stärken und Schwächen durchgeführt und Optimierungsmassnahmen diskutiert.</p>	<p>Les sports qui présentent un risque d'abus particulièrement élevé seront identifiés (notamment sur la base du sondage des titulaires de Cards).</p> <p>Une évaluation des forces et des faiblesses sera réalisée en collaboration avec les fédérations sportives responsables, et des mesures d'optimisation seront envisagées</p>

Swiss Squash Partner





SWISS SQUASH
 Sihlthalstrasse 63 - 8135 Langnau a. A.
 043 377 70 03 (Tel) - 043 377 70 07 (Fax)
 www.squash.ch - swiss@squash.ch



SWISS SQUASH

Sofortmassnahmen von Swiss Olympic gegen Missstände im Schweizer Sport / Mesures immédiates de Swiss Olympic contre les abus dans le sport suisse

E) Mai-August: Kampagne	E) Mai-août : campagne
<p>Auf Grundlage der Ergebnisse der Card-Inhaber-Befragung startet Swiss Olympic eine Informations- und Sensibilisierungskampagne für fairen und sicheren Sport.</p> <p>Die Kampagne richtet sich voraussichtlich an zwei Zielgruppen:</p> <p>A) Funktionäre, Coaches, Betreuende, Eltern und andere wichtige Bezugsgruppen von Sportler*innen sollen darauf sensibilisiert werden, Problemzeichen zu erkennen und richtig zu reagieren.</p> <p>B) Verbände erhalten Hinweise zum Aufbau und Umgang mit Compliance-Themen (Ratgeber).</p>	<p>Sur la base des résultats du sondage des titulaires de Cards, Swiss Olympic lancera une campagne d'information et de sensibilisation pour un sport fair-play et sûr.</p> <p>Cette campagne s'adressera avant tout à deux groupes cibles:</p> <p>A) Les fonctionnaires, les coaches, le personnel d'encadrement, les parents et les autres groupes importants qui gravitent autour des sportifs doivent être sensibilisés pour détecter les problèmes et réagir correctement.</p> <p>B) Les fédérations recevront des informations pour développer et gérer les thématiques de compliance (guide).</p>

Swiss Squash Partner

